

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **25 (1907)**

Heft 272

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnement:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2tes. Semester . . . 3  
Ausland: Zuschlag des Porte  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.  
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**  
Suisse: un an . . . fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux  
Prix du numéro 15 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die vierspaltige Borgzelle (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.)	

**Inhalt — Sommaire**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold- und Silberwaren-Kontrolle). — Diskontsätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte et cours des changes.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti**

**Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites**  
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugeben.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que se soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitheldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Dichiarazioni di fallimenti.**  
(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificano i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

**Kt. Zürich. Konkursamt Wiedikon in Zürich III. (1941\*)**  
Gemeinschuldner: Egli, Johannes, Bauunternehmer, von Zürich, dato wohnhaft in Altstetten, Grundeigentümer an der Agnesstrasse 24 und 26, Zürich III.  
Datum der Konkurseröffnung: 18. Oktober 1907.  
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).  
Eingabefrist: Bis 22. November 1907.

**Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Bellinzona-Riviera. (1949)**  
Fallito: Matucci, Guglielmo, già in Bellinzona.  
Data della dichiarazione del fallimento: 29 ottobre 1907.  
Termine per le insinuazioni: 2 dicembre 1907.  
La liquidazione della massa sarà fatta colla procedura sommaria qualora qualcuno dei creditori non chieda la procedura ordinaria di fallimento, anticipandone le spese.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1956)**  
Faillie: Société Immobilière de Vert-Pré.  
Date de l'ouverture de la faillite: 23 octobre 1907.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 9 novembre 1907, à 10 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1<sup>er</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage.  
Délai pour les productions: 2 décembre 1907.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation**  
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1957)**  
Failli: Lavarino, Ph., négociant, Rue des Vollandes 71.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 12 novembre 1907.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation**  
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Nidwalden. Konkursamt des Kantons in Stans. (1948)**  
Gemeinschuldnerin: Vollenweider - Blättler, Emma, Hotel Rössli, Hergiswil.  
Anfechtungsfrist: Vom 4. bis 14. November 1907.

**Kt. St. Gallen. Konkursamt St. Gallen. (1944)**  
Gemeinschuldnerin: Kollektiv-Gesellschaft Adolphe Ranner & Co., Schmidgasse 28, St. Gallen.  
Auflagefrist: 3. bis 12. November 1907.  
Anfechtungsklagen beim Vermittleramt St. Gallen.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich. Konkursamt Winterthur. (1946/47)**  
Gemeinschuldner: Piister, Ferdinand, von Bubikon, gewesener Wirt zum Hotel Terminus, in Winterthur, dato im Café Rennweg, in Zürich I.  
Datum des Schlusses: 25. Oktober 1907.

Gemeinschuldner: Steffen, Karl, gewesener Spezereihändler zum «Leuli», in Winterthur, dato wohnhaft in Solothurn.  
Datum des Schlusses: 26. Oktober 1907.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**  
(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

**Kt. Luzern. Konkursamt Sempach. (1942/43)**  
Gemeinschuldner: Helfenstein, Josef, Landwirt, Hundgellen Eich, Mitglied der Kollektivgesellschaft Schmid & Cie, El-Werk, Sempach-Neuenkirch.  
Datum des Widerrufs: 30. Oktober 1907, zufolge Bestätigung des Nachlassvertrages durch das Obergericht des Kantons Luzern vom 13. September 1907.

Gemeinschuldner: Helfenstein, Balz, Fluk, Sempach, Mitglied der Kollektivgesellschaft Schmid & Cie, El-Werk, Sempach-Neuenkirch.  
Datum des Widerrufs: 30. Oktober 1907, zufolge Bestätigung des Nachlassvertrages durch das Obergericht des Kantons Luzern vom 13. September 1907.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (1955)**

**Gerichtliche Liegenschaftsgaun.**

Donnerstag, den 5. Dezember 1907, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtshaus, Baumleingasse 3, ebener Erde, rechts, gerichtlich versteigert die zur Konkursmasse Kummer & Rickenbacher gehörenden ½ Anteile an den Liegenschaften.

- 1) Sektion VII Parzelle 2017, haltend 2 a 26,5 m<sup>2</sup> mit Wohnhaus Färberstrasse 11.  
Die amtliche Schätzung der ganzen Liegenschaft: Fr. 23,000.
- 2) Sektion VII Parzelle 2018, haltend 2 a 26,5 m<sup>2</sup> mit Wohnhaus Färberstrasse 15.  
Die amtliche Schätzung der ganzen Liegenschaft: Fr. 23,000.
- 3) Sektion VII Parzelle 2019, haltend 2 a 61 m<sup>2</sup> mit Wohnhaus Färberstrasse 17.  
Die amtliche Schätzung der ganzen Liegenschaft: Fr. 28,000.  
Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde zur Einsicht auf.

**Kt. St. Gallen. Konkursamt Untertoggenburg in Flawil. (1945)**

**I. konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung.**

Gemeinschuldner: Leuppi, Jakob, Zimmermeister, in Flawil.  
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 2. Dezember 1907, nachmittags 1½ Uhr im «Tempel» in Flawil.

**Objekte:**

- 1) Ein Haus, Nr. 1482, assek. Fr. 9600. Ein Wohnhaus, Nr. 1481, assek. Fr. 10,000. Sägerei, Hobelwerk und Zimmerwerkstatt, Nr. 1571, assek. Fr. 43,600. Das Dampfkesselhaus mit Dampfkamin, Nr. 1630, assek. Fr. 20,500. 49 Aren 61 m<sup>2</sup> Hofstätten, Lager- und Zimmerplatz, im Wiesenthal, in Flawil gelegen.  
Schätzungssumme zusammen Fr. 100,000.
- 2) Eine Scheune mit Wohnung, Nr. 503, assek. Fr. 3200. Ein Schopf, Nr. 504, assek. Fr. 400. Eine Remise, Nr. 1321, assek. Fr. 2000. 33 Aren 81 m<sup>2</sup> Hofstätten, Platz und Wiesland, im Wiesenthal, in Flawil gelegen.  
Schätzungssumme zusammen Fr. 11,000.
- 3) Ein Wohnhaus, Nr. 1554, assek. Fr. 13,800 mit 288,40 m<sup>2</sup> Hofstatt, Platz und Garten, an der Landstrasse im Botsberg-Flawil gelegen.  
Schätzungssumme Fr. 15,200.
- 4) Ein Wohnhaus, Nr. 786, assek. Fr. 4500, eine Remise, Nr. 1385, assek. Fr. 400, eine Scheune, Nr. 1447, assek. Fr. 2100, nebst

8 Aren 57 m<sup>2</sup> Hofstätten, Platz, Garten und etwas Wiesland, im Städtli, Flawil gelegen.

Schatzungssumme Fr. 8200.

Die Steigerungsbedingungen liegen ab 22. November 1907 beim Konkursamt Untertoggenburg in Flawil auf.  
Im übrigen vergl. Art. 257—259 B.-G. ü. Schuldbetreibung und Konkurs.

### Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati

#### Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Bern.** *Gerichtspräsident II von Bern* (1953)  
Schuldnerin: Frau Molitor, Rosa, geb. Zumkeller, Johans sel. Witwe, Velohandlung, Bundesgasse Nr. 34, in Bern.  
Datum der Bewilligung der Stundung: 16. Oktober 1907.  
Sachwalter: Haerdi, Konkursbeamter von Bern-Stadt.  
Eingabefrist: Bis und mit 22. November 1907 beim Sachwalter.  
In den Eingaben ist der Schuldgrund und der Zeitpunkt der Entstehung der Forderung anzugeben und letztere zu belegen.  
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 4. Dezember 1907, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt, Anthaus, II Stock, Zimmer Nr. 23, in Bern.  
Frist zur Einsicht der Akten: 24. November 1907, auf dem Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt.

**Kt. St. Gallen.** *Bezirksgericht Untertoggenburg in Flawil* (1950)  
Schuldner: Steiger, Jean, Zimmermeister, in Flawil.  
Datum der Bewilligung der Stundung: 29. Oktober 1907.  
Sachwalter: Dr. Bärlocher, Gerichtsschreiber, Flawil.  
Eingabefrist: Bis und mit 22. November 1907.  
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 10. Dezember 1907, nachmittags 3/4 Uhr, im «Rössli», in Flawil.  
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 1. Dezember 1907 an auf dem Bureau des Sachwalters im Gemeindehaus in Flawil.

#### Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Genève.** *Tribunal de première instance de Genève* (1951/52)  
Faillis:  
Ferrero, D. et P., entrepreneurs de menuiserie, à Chêne-Bourg (Genève).  
Eilmann, Maurice, marchand de bijouterie et horlogerie, rue Louis Favre, à Genève.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 6 novembre 1907, à 9 heures, du matin, au tribunal de première instance, sis à Genève, Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

#### Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

**Kt. Basel-Stadt.** *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (1954)  
Das Zivilgericht hat in seiner Sitzung vom 30. Oktober 1907 den von Eichenberger-Knecht, Arthur, dem früheren Inhaber der erloschenen Firma Arthur Eichenberger, Architektur- und Baugeschäft, Kannenfeldstrasse 55 in Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt, den am 24. April 1907 gegen den Genannten ausgesprochenen Konkurs widerrufen, und denselben wieder in die freie Verfügung über sein Vermögen eingesetzt.  
Die Auszahlung der Nachlassdividende besorgt Dr. Karl Glenck, Bäumleingasse 7, in Basel.

### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Bern — Berne — Berna

*Bureau de Moutier.*

1907. 30 octobre. La «Banque cantonale de Berne» (Kantonbank von Bern), dont le siège principal est à Berne, régie aujourd'hui par la loi du 1<sup>er</sup> mai 1898 (F. o. s. du c. 1883, page 190; 1890, page 399; 1893, page 545; 1902, page 265, et 1906, page 1998), possède à Moutier sous la dénomination de Banque cantonale de Berne, succursale de Moutier (Kantonbank von Bern, Filiale Münster) une succursale fondée par décision du Grand conseil du 23 mai 1907. La succursale est autorisée à s'occuper des mêmes affaires que l'art. 5 de la sus-dite loi attribue à la Banque cantonale et aux succursales. La succursale est dirigée par un comité. Les membres de ce comité sont nommés par le conseil exécutif du canton de Berne. Ont le droit de signer individuellement au nom de la succursale de Moutier: Fridolin Mauderli, de et à Berne, directeur du siège principal; Alfred Aellig, de Frutigen, à Berne, sous-directeur du siège principal; et Godefroy Peter, de Radelfingen, gérant de la succursale de Moutier. De plus la procuration individuelle est conférée à Louis Germinet, de Sorviller, vice-gérant et comptable de la succursale de Moutier. Bureau: Grand'Rue, n° 60.

*Bureau de Porrentruy.*

31 octobre. Le chef de la maison Henri Froidevaux, à Bressaucourt, est Henri Froidevaux, du Bémont, domicilié à Bressaucourt. Genre de commerce: Fabrication de pierres fines pour l'horlogerie.

31 octobre. La raison Jos. Rebetez, fabrication de boîtes de montres, à Alle (F. o. s. du c. du 12 mars 1887, n° 26, page 192), est radiée en suite de cessation de commerce et de renoncement du titulaire.

31 octobre. Le chef de la maison J. Ribeaud, à Cœuve, est Ignace Ribeaud, de Cœuve, et y domicilié. Genre de commerce: Commerce de vins en gros.

31 octobre. Le chef de la maison J. Ruef, à Boncourt, est Jean Ruef, originaire de Oberried (Berne), domicilié à Boncourt. Genre de commerce: Fabrication et vente de fromages.

#### Aargau — Argovie — Argovia

*Bezirk Bremgarten.*

1907. 30. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma Käsegesellschaft Dottikon in Dottikon (S. H. A. B. Nr. 328 vom 27. September 1901, pag. 1309) hat an Stelle von César Fischer-Züllig zum Vizepräsidenten gewählt: Johann Gottfried Furter, von und in Dottikon, und an Stelle des letzteren zum Beisitzer: Johann Fischer, Gemeinde-Weibel, von und in Dottikon.

#### Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

*Bureau de Boudry.*

1907. 29 octobre. La société en nom collectif «Henri Grandjean et Courvoisier», à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> août 1895, n° 196), a supprimé sa succursale de Colombier (F. o. s. du c. du 17 août 1895, n° 209). La raison Henri Grandjean et Courvoisier, à Colombier (denrées coloniales, vins, commission, expédition), est en conséquence radiée.

29 octobre. Le chef de la maison Henri Courvoisier, à Colombier, est Henri Courvoisier, du Locle et de La Chaux-de-Fonds, domicilié à Colombier. Genre de commerce: Denrées coloniales et vins en gros, vins mousseux. Bureaux: Route de la Gare à Colombier. La maison «Henri Courvoisier» donne procuration à Paul-Léon Schmalz, de Nidau, domicilié à Colombier.

*Bureau de La Chaux-de-Fonds.*

28 octobre. Dans ses assemblées générales des 13 décembre 1906 et 12 octobre 1907, la Société Fédérale de gymnastique l'Abeille, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 2 juillet 1894, n° 147, et 20 février 1903, n° 70), a procédé au renouvellement de son comité qui s'est constitué comme suit: Président: Lucien Amiguet; secrétaire: Paul Jean Richard, et caissier: Ernest Mathys; tous trois domiciliés à La Chaux-de-Fonds et signant collectivement au nom de la société.

#### Gené — Genève — Ginevra

1907. 30 octobre. Le chef de la maison A. Paréto, à Plainpalais, commencée le 15 mai 1906, est Madame Adèle Paréto, née Gurnel, d'origine italienne, domiciliée à Plainpalais. Genre d'affaires: Commerce d'achat et prêts sur reconnaissances. Bureau: 3, Rue des Rois.

30 octobre. Le chef de la maison Jean Gay, à Genève, est Jean Gay, de Beaumont (Haute Savoie, France), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Brasserie-restaurant, exploitation des établissements dits: «Dépôt du Spatenbräu, ancienne brasserie Ackermann», 92, Rue du Rhône et «Brasserie Universelle», 10, Rue du Conseil Général.

30 octobre. Le chef de la maison A. Revuz-Poulin, L'activité, à Genève, commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1906, est Madame Anna-Marie Revuz, née Poulin, de Genève, et y domiciliée. Genre d'affaires: Bureau de placement pour employés. Locaux: 31, Rue du Rhône.

#### Edg. Amt für geistiges Eigentum — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

### Marken. — Marques

#### Eintragungen. — Enregistrements

Nr. 22823. — 29. Oktober 1907, 8 Uhr.

Max Rothenbücher, Kaufmann,  
Berlin (Deutschland).

Textilstoffe und Filze in Garn-, Band- und Tuch-Form, auch in imprägniertem Zustande, sowie die Rohstoffe zur Herstellung derselben: nämlich: Baumwolle, Wolle, Seide, Leinen, Flachs und Hanf. Aus Textilfasern, Stoffen und Filz hergestellte Artikel auch in imprägniertem Zustande, nämlich: Kleider für Damen, Herren und Kinder, Zivil und Militär, Unterkleider, Trikots, Tisch-, Bett- und Leib-Wäsche, Fussbekleidung, nämlich: Stiefel, Schuhe, Pantoffel, Sandalen, Fussäcke, Gamaschen, Laggings, Kopfbedeckungen, nämlich: Hüte, Mützen, Kopftücher, Hübauchen, Helme. Ferner Frisiermäntel, Schlafröcke, Morgenröcke, Sportanzüge, Schwimmanzüge, Badehosen, Bartbinden, Kravatten, Schlipse, Handschuhe, Pelze, Pelzwaren, Schleifen, Gürtel, Boas, Muffs, Fischus, Schals, Schürzen, Brustbeutel, Decken, Litzten, Besätze, Spitzen, Borten, Kleiderstösse, Möbelbezüge, Polster, Kissen, Teppiche, Läufer, Gardinen, Portieren, Vorhänge, Rouleaus, Jalusien, Markisen, Zelte, Segel, Schweißblätter, Bezüge für Helme, Hüte und Mützen, Futterale, Blenden, Hosenträger, Säcke, Seilerwaren, Gurte, Netzwerke, Perücken, Bärte, Flechten, Puppen, künstliche Blumen und Pflanzen, Fächer, Pflaster, Verbandstoffe, Dichtungs- und Packungs-Materialien, Wachstuch, Koffer, Reisetaschen, Taschen, Mappen. Ferner Vogelfedern, Felle, Häute, Rauchhelme, Taucherapparate, Farben, Farbstoffe, Firnisse, Lacke, Harze, Klebstoffe, Leim, Kitte, Wachs, Tressen, Gold- und Silber-Gespinnste, Metallbeschläge, Schilder, Rollschutzwände, Strandkörbe. Asbest und Asbestfabrikate, nämlich: Asbestfeuerschutzmasse, Asbestschiefer, Asbestfarbe, Asbestplatten, Asbestschntüre, Asbestpulver, Asbestpappen, Asbestfäden, Asbestgeflecht, Asbesttuche, Asbestpapier, Leder und Lederwaren, nämlich: Treibriemen, Sättel, Zaumzeug, Riemen, lederne Möbelbezüge, Gewehrfutterale, Patronentaschen, Mappen, Pappe, und Papier-Waren, nämlich: Schreib-, Pack-, Druck-, Seiden-, Pergament-, Luxus-, Bunt-, Ton- und Zigaretten-Papier, Tapeten, Lampenschirme, Briefkuverte, Futterale, Pappe, Kartonnagen, Spiel- und Land-Karten, Kalender, Tüten, photographische Papiere, Etiketten, Siegelmarken, Bilder, Bücher, Dachpappen. Gummi- und Kautschuk-Waren, nämlich: Gummistrümpfe, Eisbeutel, Bandagen, Radreifen, Pneumatiks, Gummischuhe, Gummimäntel, Gummihosen, Gummipellerinen, Schläuche, chirurgische und technische Gummiwaren, Gummispielwaren, Hartgummiwaren, Tabakbeutel, Gummibänder.

# ALLEWETTER



Nr. 22824. — 29. Oktober 1907, 6 Uhr.

Eichbaum & Co, Fabrikanten,  
Mainz (Deutschland).  
Schuhwaren.

# „Rectoped“

Nr. 22825. — 29. Oktober 1907, 6 Uhr.

Eichbaum & Co, Fabrikanten,  
Mainz (Deutschland).  
Schuhwaren.

# Wettertrotzer

Nr. 22826. — 29. Oktober 1907, 6 Uhr.

Eichbaum & Co, Fabrikanten,  
Mainz (Deutschland).

Schuhwaren mit Stoffbrandsohlen.

# Nimmermüde.

N° 22827. — 28 octobre 1907, 4 h.

Marie Blanche Morand née Chapatte, négociante,  
Neuchâtel (Suisse).

Accessoires et fournitures pour machines à écrire, à additionner, à calculer et caisses enregistreuses; appareils pour la reproduction de l'écriture avec leurs accessoires et fournitures; articles en tous genres pour bureaux, y compris les plumes réservoirs et encre pour les dites à l'exception toutefois des crayons et gommes à effacer; meubles de bureaux.

# SUNLIGHT

N° 22828. — 30 octobre 1907, 11 h.

Joseph David Rollier, fabricant et négociant,  
Neuveville (Suisse).

Spécialités pharmaceutiques, articles de droguerie, d'hygiène, de toilette, savonnerie et parfumerie; charbon hygiénique pour le repassage; chauffeferettes hygiéniques.

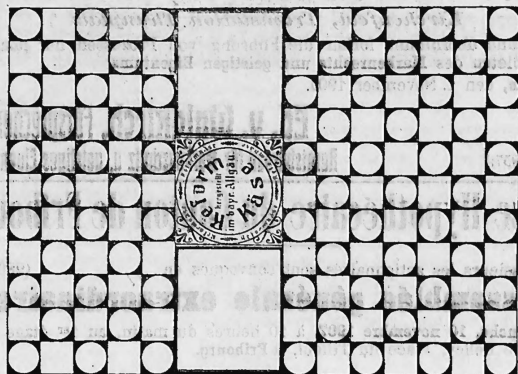
# HYGIÉNA

Marque déposée

Nr. 22829. — 29. Oktober 1907, 8 Uhr.

Rudolf Herz, Fabrikant und Kaufmann,  
Immenstadt (Bayern, Deutschland).

## Käse.



N° 22830. — 30 octobre 1907, 8 h.

Jules Blum, fabricant,  
Bienne (Suisse).

Montres et parties de montres.

## Strega

### Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent Poinçonnement du mois d'octobre 1907

Bureaux	Bolles de montres d'or (pièces)	Bolles de montres d'argent (pièces)	Total
1. Bienn	2,436	34,633	37,069
2. Chaux-de-Fonds	25,768	6,420	32,188
3. Delémont	—	8,782	8,782
4. Fleurier	328	8,872	9,200
5. Genève	1,120	13,772	14,892
6. Granges (Soleure)	138	38,898	39,036
7. Locle	6,812	11,513	17,325
8. Neuchâtel	—	1,494	1,494
9. Noirmont	782	31,800	32,582
10. Porrentruy	—	24,846	24,846
11. St-Imier	456	19,325	19,781
12. Schaffhouse	—	6,615	6,615
13. Tramelan	39	59,100	59,139
<b>Total</b>	<b>36,874</b>	<b>265,520</b>	<b>302,394</b>

Berne, le 1<sup>er</sup> novembre 1907.  
Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Diskontsätze und Wechselkurse — Taux d'escompte et cours des changes

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank)

(Bulletin de la Banque Nationale Suisse)

Offizieller Diskontsatz (*) Privat-Diskontsatz (*)	Vergleich mit 4 vorangegangenen Wochen Comparaison avec les 4 dernières semaines				1907		Vergleich mit 4 vorangegangenen Jahren Comparaison avec les 4 dernières années						
	30. September (1)	7. Oktober (2)	15. Oktober (3)	28. Oktober (4)	31. Oktober (1)	31. Oktober (2)	31. Oktober (1)	31. Oktober (2)	31. Oktober (3)	31. Oktober (4)			
1. Schweiz — Suisse	5	5 1/16	5	5	5	5	5 1/2	5 1/2	5	4 3/4	4 1/2	4 1/2	3 7/8
2. Paris — Paris	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3	3	3	3	2 13/16
3. London — Londres	4 1/2	3 13/16	4 1/2	4	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	6	5 7/8	4	4	3 3/4
4. Berlin — Berlin	5 1/2	5 1/4	5 1/2	4 7/8	5 1/2	4 7/8	5 1/2	4 7/8	6	5	5	4 1/4	4
5. Italienische Plätze — Italie	5	5 1/4	5	5 1/4	5	5 1/4	5	5 1/4	5	5	5	4	5
6. Wien — Vienne	5	5	5	4 13/16	5	4 13/16	5	5	4 1/2	4 7/8	4 1/2	3 1/2	3 1/2
7. New-York (*) — New-York (*)	5	4 1/2	5	5 1/2	5	7	5	20	5	3	5	6	4

### Kurs für Sichtdevisen: (\*\*) — Cours demandé pour le Change à vue sur: (\*\*)

Paris für Paris pour	Fr. 100	100.04 1/2	100.03 7/8	100.12 1/16	100.22 3/4	100.27	99.98 3/4	100.10 1/2	100.16 3/4	100.12 3/4
London für Londres pour	£ 1	25.13 1/8	25.14 1/8	25.15 1/8	25.17 1/16	25.22 3/8	25.22 1/16	25.16 1/4	25.14 1/8	25.17 3/8
Deutsche Plätze für P. Allemagne pour	Mk. 100	122.87 1/16	122.80 13/16	122.79 11/16	122.80	122.75 1/2	122.91 1/4	123.01 1/2	123.55	123.22 1/2
Italienische Plätze für P. Italie pour	L. 100	100.25 1/4	100.23	100.38 7/16	100.42 1/2	100.50 1/4	100.15 13/16	100.16 1/4	100.16 1/4	100.31 1/4
Belgien für Belgique	Fr. 100	99.68 7/16	99.68 1/2	99.84 1/8	99.90 7/16	100.08 7/16	99.63 1/2	99.76 3/4	99.90 1/2	99.91 1/4
Wien für Vienne pour	K. 100	104.62 1/2	104.59 11/16	104.54 1/16	104.61 1/4	104.65	104.56 1/16	104.60 3/4	105.03 1/4	105.11 1/4
Amsterdam	Hfl. 100	208.28 1/2	208.45	208.43 7/16	208.75	208.82 1/2	207.84 1/16	207.90	208.52 1/2	208.72 1/2
New-York für New-York pour	\$ 1	5.16 3/4	5.16 1/16	5.15 13/16	5.16 13/16	5.16 1/2	5.17 1/4	5.15 1/2	5.15 1/2	5.17 1/4

(\*) Für New York wird an Stelle des Privatdiskontsatzes der Satz für tägliches Geld (call money) angegeben.

(\*\*) Gesetzliche Parität: £ 1 = Fr. 25.225; 100 M. = Fr. 123.457; 100 Kr. = Fr. 105.01; Hfl. 100 = Fr. 208.3193; \$ 1 = Fr. 5.182.

(\*) Pour New York, il est indiqué au lieu du taux hors banque, le taux du „call money“.

(\*\*) Parité légale: £ 1 = Fr. 25.225; 100 M. = Fr. 123.457; 100 Kr. = Fr. 105.01; Hfl. 100 = Fr. 208.3193; \$ 1 = Fr. 5.182.



